

## **Zmluva o spolupráci č. 344/2019**

uzatvorená v zmysle § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov  
(ďalej len „**Zmluva**“) medzi:

(evidenčné číslo Zmluvy 2/2020)

Názov: **Bratislavské kultúrne a informačné stredisko**  
Právna forma: príspevková organizácia hlavného mesta SR Bratislavy  
Sídlo: Židovská 1, 815 15 Bratislava, SR  
IČO: 3079 4544  
DIČ: 2021795358  
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.  
Číslo účtu: IBAN: SK05 0900 0000 0050 2800 1024  
SWIFT: GIBASKBX  
Konajúci osobou: Ing. Vladimír Grežo, riaditeľ  
(ďalej len „**BKIS**“)

a

Názov: **Mestská časť Bratislava-Staré Mesto**  
Právna forma: mestská časť hlavného mesta SR Bratislavy  
Sídlo: Vajanského nábrežie 3, 814 21 Bratislava,  
IČO: 00 603 147  
DIČ: 2020804170  
Bankové spojenie: VÚB a.s.  
Číslo účtu: SK02 0200 0000 0000 0152 6012  
Konajúci osobou: Ing. arch. Zuzana Aufrichtová, starostka mestskej časti  
(ďalej len „**Spoluorganizátor**“)

BKIS a Spoluorganizátor (ďalej jednotlivo ako „**zmluvná strana**“ a spoločne ako „**zmluvné strany**“) sa dohodli nasledovne:

## **Preambula**

Jednou z hlavných úloh BKIS ako príspevkovej organizácie hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy (ďalej len „hlavné mesto“) je podľa Zriaďovacej listiny zabezpečovanie a sprístupňovanie kultúrnych a vzdelávacích podujatí ako aj vytváranie podmienok pre rozvoj spoločenského života, kultúry a zabezpečovanie jej dostupnosti pre širokú verejnosť.

Mestská časť Bratislava-Staré Mesto je centrom hlavného mesta, a tým spoločenským, kultúrnym, politickým a turistickým centrom Slovenska.

Zmluvné strany sa dohodli na spolupráci pri organizovaní výnimočného podujatia, ktoré si pripomína rímsku a českú kráľovnú, vdovu po Václavovi IV., Žofiu Bavorskú. Žofia prišla 25. decembra 1419 do Bratislavy, presne 600 rokov od tejto udalosti vzniká originálne podujatie, ktoré ma za cieľ predstaviť túto historickú osobnosť v kontexte slávnej korunovačnej minulosti Bratislavy. Žofia ostala v Bratislave žiť až do svojej smrti v roku 1428 a zároveň je jedinou korunovanou osobou, ktorá je v Bratislave, v Dóme sv. Martina, aj pochovaná. Podujatie bude tiež prvým z cyklu programov Bratislavské korunovačné slávnosti 2020.

## **1. Predmet Zmluvy**

- 1.1 Predmetom tejto Zmluvy je spolupráca zmluvných strán pri zorganizovaní prednášky PhDr. Daniely Dvořákové DrSc. o Žofii Bavorskej a koncertu vokálneho súboru Schola Minor (ďalej len „prednáška a koncert“ alebo aj „podujatie“). Daniela Dvořáková sa venuje výskumu neskoro stredovekých dejín Uhorska, osobitne vláde Žigmunda Luxemburského. Vo svojom výskume sa orientuje na problematiku šľachty, ale zaoberá sa aj otázkami dvorskej kultúry, komunikácie a každodenného života v stredoveku. Súčasne sa podieľa na vydávaní stredovekých prameňov k dejinám Slovenska. Schola Minor je vokálny súbor, ktorý sa špecializuje na interpretáciu stredovekého gregoriánskeho chorálu a polyfónie. Venuje sa interpretácii klasického repertoára gregoriánskeho chorálu z prvého tisícročia, podľa princípov gregoriánskej semiológie, aj chorálu neskorších období a tiež chorálu františkánskej tradície. Uvádza tiež spevy z rukopisov stredovekého Uhorska, ktorého súčasťou bolo aj Slovensko.
- 1.2 Prednáška a koncert sa uskutočnia v priestoroch koncertnej siene Klarisky v Bratislave dňa 15.01.2020 s nasledovným programom:

- od 17,30 hod. prednáška s názvom Bratislavský pobyt kráľovnej Žofie, prednášajúca PhDr. Daniela Dvořáková DrSc.
- od 18,15 hod koncert Schola Minor Františkánskeho kostola v Bratislave.

1.3 Vstup verejnosti na podujatie je bez vstupného.

## **2. Závazky zmluvných strán**

### **2.1. BKIS sa v súvislosti s podujatím zaväzuje:**

- 2.1.1. zabezpečiť priestor koncertnej siene Klarisky za účelom konania koncertu a prednášky dňa 15.1.2020 od 16,30 hod. do 19,15 hod.;
- 2.1.2. zabezpečiť služby zvukára, elektrikára, šatniarky počas podujatia.

### **2.2. Spoluorganizátor sa v súvislosti s podujatím zaväzuje:**

- 2.2.1. splniť notifikačnú povinnosť voči obci v zmysle zákona č. 96/ 1991 Zb. o verejných kultúrnych podujatiach v zmysle neskorších predpisov;
- 2.2.2. kompletne zabezpečiť obsahovú a produkčnú stránku koncertu a prednášky, t. j. zabezpečiť účinkujúcich, prednášateľa;
- 2.2.3. zabezpečiť dozor počas koncertu a prednášky;
- 2.2.4. prevziať v súvislosti s podujatím zodpovednosť za (i) dodržanie všetkých práv a povinností vyplývajúcich z práva duševného vlastníctva, z práva na ochranu osobnosti a z práva na ochranu osobných údajov, (ii) prípadné vysporiadanie nárokov tretích osôb z porušenia týchto práv, (iii) včasné uzatvorenie licenčnej zmluvy s príslušnou organizáciou kolektívnej správy autorských práv – najmä, no nie limitovane SOZA a (iv) uhradenie akýchkoľvek poplatkov príslušnej organizácii kolektívnej správy autorských práv;
- 2.2.5. prevziať prostredníctvom povereného zástupcu kľúče a prístupové kódy od koncertnej siene Klarisky a podpisom tejto Zmluvy potvrdzuje, že je poučený o súvisiacich povinnostiach. Súčasne vyhlasuje, že preberá zodpovednosť za falošné poplachy spôsobené neodbornou manipuláciou a bude znášať finančné náklady za výjazdy polície;
- 2.2.6. podpísať Odovzdávací a preberací protokol koncertnej siene Klarisky, dodržať tam uvedené povinnosti a užívať prevzaté priestory koncertnej siene v súlade s účelom a ďalšími podmienkami dohodnutými v tejto Zmluve počas trvania tejto Zmluvy.

- 2.3. Spoluorganizátor je povinný (i) oznámiť bez zbytočného odkladu BKIS potrebu opráv, ktoré má BKIS vykonať a (ii) umožniť vykonanie týchto i iných nevyhnutných opráv a (iii) poskytnúť potrebnú súčinnosť; inak zodpovedá za škodu, ktorá nesplnením povinností vznikla a nemá nároky, ktoré by mu inak prislúchali pre nemožnosť alebo obmedzenú možnosť užívať výstavnú sieň.
- 2.4. Spoluorganizátor sa zaväzuje rešpektovať skutočnosť, že objekt Klarisky je zapísaný v zozname kultúrnych pamiatok pod č. BA-N/80, nachádza sa v centrálnej časti mestskej pamiatkovej rezervácie, a preto sa zaväzuje dodržiavať zákon č. 49/2002 Z. z. o ochrane pamiatkového fondu v znení neskorších právnych predpisov.
- 2.5. Spoluorganizátor sa zaväzuje v priestoroch koncertnej siene, kostola Klarisky počas celej doby ich užívania podľa tejto zmluvy dodržiavať všetky všeobecne záväzné právne predpisy týkajúce sa bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, hygieny a požiarnej ochrany ako aj všetky všeobecne záväzné právne predpisy v oblasti ochrany životného a pracovného prostredia v platnom znení a zabezpečiť dodržiavanie uvedených predpisov a pravidiel v príslušnom rozsahu všetkými zamestnancami Spoluorganizátora a jeho obchodnými partnermi prípadne akýmkoľvek inými osobami užívajúcimi priestor koncertnej siene so súhlasom/vedomím Spoluorganizátora. V prípade porušenia tejto povinnosti je Spoluorganizátor zodpovedný za uhradenie všetkých nákladov a škôd, ktoré BKIS vzniknú z dôvodu takéhoto porušenia povinnosti, a to v plnej výške v lehote 30 dní po oznámení o vzniku takýchto nákladov a/alebo škôd a súčasnom predložení relevantných dokladov preukazujúcich vznik škody ako aj výšku nákladov.
- 2.6. Spoluorganizátor sa zaväzuje dodržiavať zákaz fajčenia a manipulácie s otvoreným ohňom a dodržať maximálnu kapacitu osôb v koncertnej sieni, t. j. 180 miest na sedenie.

### **3. Finančné podmienky**

- 3.1. Zmluvné strany sa dohodli, že každá strana bude financovať náklady samostatne v rozsahu svojich záväzkov podľa tejto Zmluvy, s výnimkou vkladu do spolupráce poskytnutého Spoluorganizátorom podľa bodu 3.2. tejto zmluvy.
- 3.2. Spoluorganizátor uhradí na základe tejto Zmluvy vklad do spolupráce vo výške 225,- Eur (slovom dvestodvadsaťpäť eur) bez DPH. Vklad do spolupráce uhradí Spoluorganizátor najneskôr do 15 dní od nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy na účet BKIS uvedený v záhlaví tejto Zmluvy.

#### **4. Vyššia moc**

Ak ktorákoľvek zo zmluvných strán nesplní svoje záväzky v dôsledku okolností vyššej moci, nenesie táto zmluvná strana zodpovednosť za nesplnenie svojich záväzkov vyplývajúcich zo Zmluvy. Mimoriadne udalosti označované ako vyššia moc musia nastať po uzavretí tejto Zmluvy, byť nepredvídateľné a príslušná zmluvná strana im nemôže zabrániť. Okolnosti vyššej moci zahŕňajú predovšetkým prírodné katastrofy, záplavy, zemetrasenia, zosuvy pôdy, vojnu, požiar, výbuch, teroristické útoky a štrajky. Zmluvná strana odvolávajúca sa na vyššiu moc je povinná informovať okamžite telefonicky alebo elektronicky a následne písomne druhú zmluvnú stranu o akýchkoľvek okolnostiach vyššej moci a preukázať ich primeraným spôsobom.

#### **5. Záverečné ustanovenia**

- 5.1. Spoluorganizátor týmto vyhlasuje, že je oprávnený podpísať túto Zmluvu a udeliť všetky/akékoľvek súhlasy podľa tejto Zmluvy.
- 5.2. Táto Zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jej zverejnení v zmysle § 47a zák. č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších právnych predpisov.
- 5.3. Zmluvné strany berú na vedomie zverejnenie tejto Zmluvy v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších právnych predpisov.
- 5.4. Túto Zmluvu je možné meniť len po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán a písomnou formou.
- 5.5. V prípade, že sa stane niektoré ustanovenie tejto Zmluvy neplatné, zostávajú ostatné ustanovenia tejto Zmluvy platné a účinné. Miesto neplatného ustanovenia sa použijú ustanovenia platných všeobecne záväzných právnych predpisov upravujúce otázku vzájomného vzťahu zmluvných strán. Zmluvné strany sa potom zaväzujú upraviť svoj vzťah prijatím iného ustanovenia, ktoré svojím obsahom a povahou najlepšie zodpovedá zámeru neplatného ustanovenia.
- 5.6. Pre vylúčenie pochybností, BKIS nezodpovedá za akékoľvek straty alebo škody vzniknuté na veciach Spoluorganizátora alebo účastníkov podujatia.

- 5.7. Táto Zmluva sa riadi právnym poriadkom Slovenskej republiky; zmluvné strany budú všetky prípadné spory v súvislosti s touto Zmluvou riešiť prednostne mimosúdnu cestou, a to rokovaniami a dohodou. V prípade, ak zmluvné strany nevyriešia vzájomné spory mimosúdnu cestou, sú oprávnené riešiť spor súdnou cestou, pričom v prípade súdneho sporu je daná príslušnosť slovenského súdu podľa pravidiel stanovených v príslušných právnych predpisoch Slovenskej republiky.
- 5.8. Zmluvné strany sa zaväzujú bez zbytočného odkladu informovať druhú zmluvnú stranu ak nastane zmena sídla, IČO, bankového spojenia alebo iných skutočností významných pre riadne plnenie dohodnuté touto Zmluvou.
- 5.9. Táto Zmluva sa vyhotovuje v troch (3) originálnych vyhotoveniach, z ktorých BKIS dostane jedno (1) vyhotovenie a Spoluorganizátor dve (2) vyhotovenia.

Bratislave dňa \_\_\_\_\_

V Bratislave dňa \_\_\_\_\_

Ing. Vladimír Grežo, štatutár  
Bratislavské kultúrne a informačné  
stredisko

Ing. arch. Zuzana Aufrichtová, starostka  
Mestskej časti Bratislava-Staré Mesto